

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
К35

Deanna Kent
SNAZZY CAT CAPERS: MEOW OR NEVER

Copyright © 2020 by GrumpyFish Creative, Inc.
All rights reserved
Illustrations by Neil Hooson

Кент, Динна.

К35 Офелия и легендарные сокровища / Динна
Кент ; иллюстрации Нила Хоосона ; [перевод
с английского Е. В. Погосян]. — Москва :
Эксмо, 2020. — 256 с. : ил. — (Офелия фон
Пышнохвост, специалист по взломам).

ISBN 978-5-04-105417-5

Новые приключения самой очаровательной и сме-
лой кошки на свете!

Офелия и её верный напарник Оскар (да-да, он
рыба!) готовы пойти на что угодно (даже погрузиться
на морское дно!) ради победы в состязании СЛАВА,
которое проводит Институт пушистых взломщиков.
Но подлый кузен Пьер тоже претендует на приз. Он
утверждает, что смог наложить лапы на картину, ко-
торую считали пропавшей много лет назад. Офелии
предстоит не только разоблачить Пьера, но и добыть
нечто гораздо более ценное пропавшей картины, а так-
же дать отпор извечным врагам — Центральному со-
бачьему бюро расследований!

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

© Погосян Е., перевод
на русский язык, 2020
© Издание на русском языке,
оформление.
ООО «Издательство
«Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-105417-5

*Сэму, Максу, Заку, Джейку, Джексону, Итану, Элле, Анне,
Коттону, Шарлотте, Клэр, Дину, Маккензи, Паркеру, Таннеру,
Фину, Кристи, Майку, Рич, Керри, Ким, Робу, нашим родителям,
друзьям, библиотекарям и всем тем, кто знает:
командная работа — это круто!*



ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ОБМУР



ОТВАЖНАЯ

БЛИСТАТЕЛЬНАЯ

ХИТРОУМНАЯ

ПРЕДМУРМУРИЕ

И кто же она — Офелия фон Пышнохвост Пятая из Взломщиков? Периодическое издание «Новяусти КСН» превозносит «её непремуррѐнные уловки и блистательные грабежи, более классические, чем любая классика»! Если бы вам удалось проследить за её похождениями, вы сумели бы воздать должное её поразительной маскировке, гаджетам и приспособлениям — в особенности единственному в своём роде костюму кошки-взломщицы и Персональному Ультра-Гаджету — роботсу ПУГУ. Я не навяливаюсь на похвалы, но это всё мои изобретения. Ведь я её личный изобретатель, назначенный на этот пост Институтом Пушистых Взломщиков (ИПВ). Офелия всё ещё пребывает в заблуждении, что лучше работает соло, однако мне уже не раз пришлось спасать её бесподобный пушистый хвост. И я по-прежнему мечтаю о том, что когда-нибудь она сама позовѐт меня участвовать во всех своих проделках.

*Оскар Ф. Золотце
(семнадцатый изобретатель)*

**Лучшие замки — как лучшие пирожные,
подарки и кошки — забавные снаружи
и полные сюрпризов внутри.
— Офелия фон Пышнохвост Пятая**

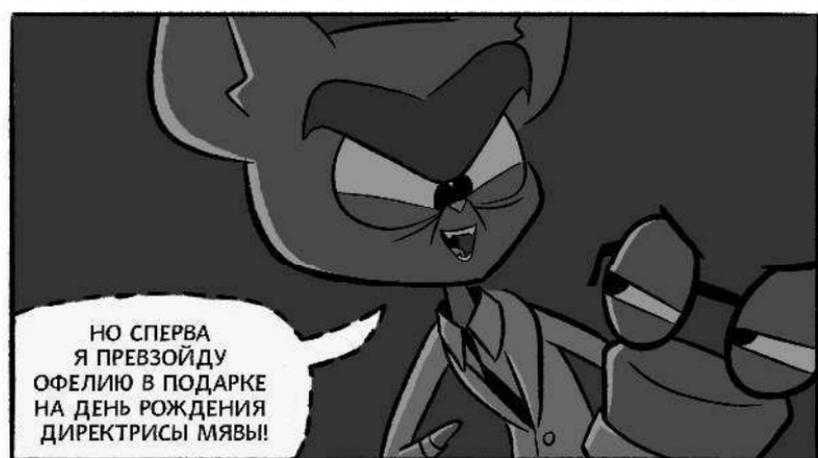




МИЛЬТОН И АСПЕН!
НАМ ПОРУЧЕНО ОБЪЯВИТЬ
О НАЧАЛЕ СОСТЯЗАНИЯ
С.Л.А.В.А.!

ХА! МЫ УЖЕ
ОПЕРЕДИЛИ ИХ
НА ДЕСЯТОК
СЛАВНЫХ
ПРЫЖКОВ,
НОРМАН!

И ТЕПЕРЬ Я УЖ
ТОЧНО ОБОЙДУ
МОЮ КУЗИНУ
И ПРОСЛАВЛЮСЬ.



НО СПЕРВА
Я ПРЕВЗОЙДУ
ОФЕЛИЮ В ПОДАРКЕ
НА ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ
ДИРЕКТРИСЫ МЯВЫ!

Глава 1

СЛАДКИЕ МЕЧТЫ

Овеваемая лёгким ветерком, она почувствовала себя яркой ослепительной суперзвездой. Винт вертолётá раздул и без того пышный хвост в настоящее белое облако. Хитроумно переходя Офелия помахала встречающим. Конечно, собравшиеся здесь не имели ни малейшего понятия о том, что на застланную алой ковровой дорожкой лестницу их швейцарского замка только что вступила всемирно известная кошка-взломщица.

Офелии пришлось крепко держать свою украшенную драгоценностями шляпку, пока не остановился винт вертолёта. Засверкали вспышки камер под восторженные охи и ахи корреспондентов.



— Добро пожаловать! — воскликнула хозяйка. — Для нас такая честь принимать вас в нашем замке Сладсть-Конфекцион! Все до единой наши всемирно извест-

ные сладости были изобретены в этих стенах. Я Руби, прапрапраправнучка основательницы компании. Счастлива познакомиться, Али. Следуйте за мной.

Чувствуя себя весьма непринуждённо в новом маскараде, Офелия улыбнулась и вежливо пожала лапку Руби. Она всегда питала слабость к старинным манерам.

— Очень приятно, — просто ответила она.

— Никто не поверит, что на дегустацию наших тортов с мировым именем явилась непревзойдённая Али Киса Поварец, самая уважаемая в мире критикесса-кондитер! Спасибо вам за то, что ваш агент с нами связался. Ужасно не терпится услышать ваше мнение о нашем новом рецепте! — Руби улыбнулась. — Наши повара годами доводили его до совершенства. Надеемся, вы оцените его по заслугам.

Офелия тихонько мяукнула, изображая скромность. Конечно, Офелия

фон Пышнохвост Пятая из Взломщиков в жизни не мечтала о карьере критикессы. Хотя она любила все хорошие вещи — и вкусные тортики в том числе — как правило, взломщица мирового класса номер Первый предпочитала в путешествиях другие занятия написанию критических статей. И хотя Офелия совершенно искренне радовалась возможности попробовать новый продукт компании Сладость-Конфекцион, настоящей причиной этого визита было желание наложить лапы на сверхсекретный рецепт и увезти его к себе в берлогу.

Офелия фон Пышнохвост Пятая намеревалась воспользоваться рецептом лучшего торта в мире, чтобы самой приготовить произведение кондитерского искусства — особенный праздничный торт на девяти коржах на день рождения Мявы, директрисы Института Пушистых Взломщиков (ИПВ). Поскольку у Мявы было всё, что душа

пожелает (и имелась возможность получить то, чего у неё пока не было), Офелии хотелось преподнести нечто особенное — например, торт, с нуля приготовленный собственными лапами. Это станет самым чудесным подарком *всех времён*. И, что гораздо важнее, он наверняка превзойдёт любой дурацкий

